

Мелодекламація. № 11. Melodeklamation.


Миранда, Фердинандъ; потомъ Просперо.

Miranda, Fernando; später Prospero.

Andantino.

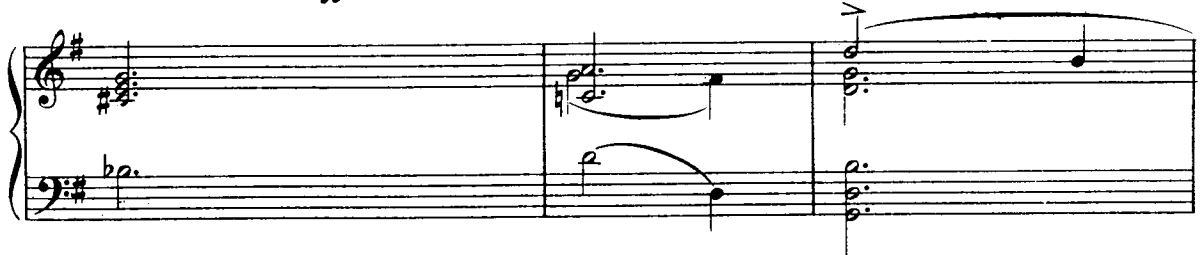
Миранда. Чѣмъ больше я стараюсь, что чувствую, въ душѣ моей укрѣпить,
Miranda. Je mehr ich mich bemühe zu verbergen, was ich im Herzen fühle,

PIANO.



тѣмъ болѣе я душу открываю.
um so mehr eröffne ich mein Herz.

Прочь, ложный стыдъ!
Fort, falsche Scham!



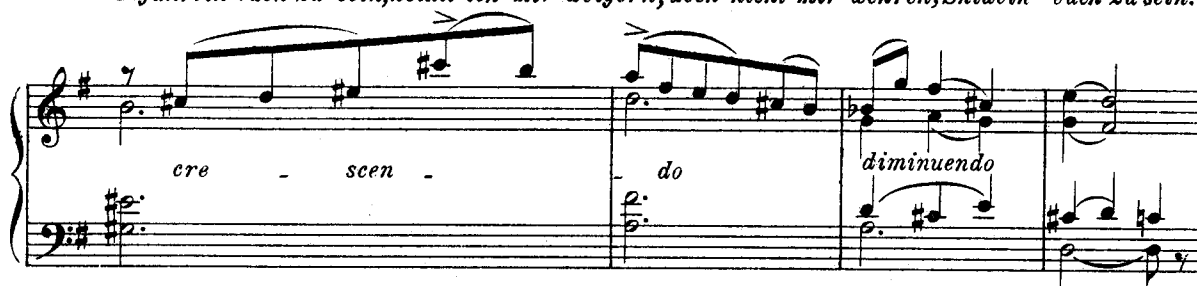
Чтобъ душу всю излить, пусть чистая невинность дать мнѣ силы!
Führ du das Wort mir, schlichte heil'ge Unschuld.



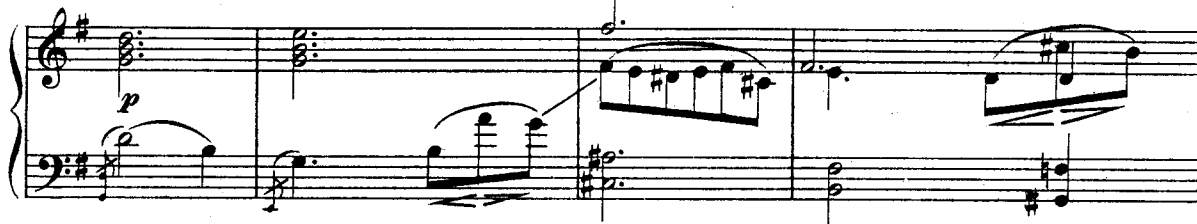
Хотите-ли я буду вамъ женой? а если нѣтъ-умру служанкой вашей.
Wenn ihr mich wollt, bin gern ich euer Weib; und wollt ihr nicht-sterb'ich als eure Magd.



Вы можете не брать меня въ подруги, но быть ра - бой вы мнѣ не запретите.
Gefährtin euch zu sein, könnt ich mir weigern, doch nicht mir wehren, Sklavin euch zu sein.



Ферд. Нѣтъ, должно вамъ, прекрасное создание, повелѣвать. Я буду, какъ теперь, васъ обожать
Fern. Nicht kann ich, holdes Wesen, dir befehlen. Ich werde, wie bisher, vergöttern dich



и вамъ повино - ваться. Мир. И будете супругомъ вы моимъ?
und deinen Willen thun. Mir. Und willst mir Gatte sein?



Ферд. О, съ радостью, какую ощущаетъ несчастный рабъ, свободу получивъ. — Моя ру -
Fern. Mit Freude, wie der Sklave sie empfindet, der plötzlich frei wird. Hier meine Hand!



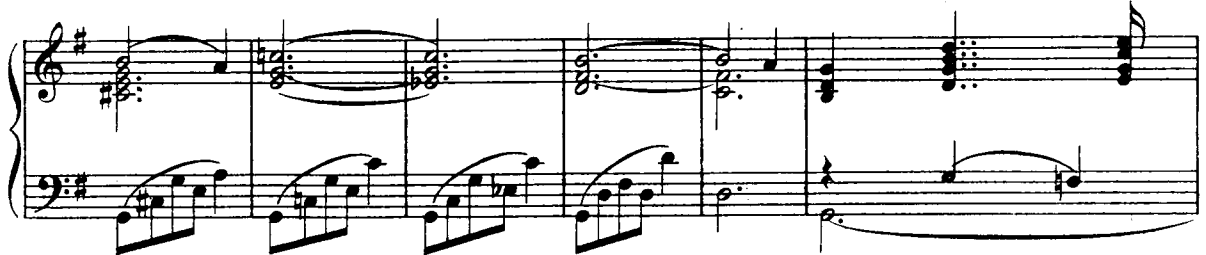
-ка. Мир. А вотъ моя, и съ нею моя любовь.
Mir. Und hier die meine und mit ihr meine Liebe.



Прощайте же по - ка на полчаса. Ферд. Сто тысяч раз про -
Und nun lebt wohl auf eine halbe Stunde. Fern. Tausend,



- щайте! (Миранда и Фердинандъ уходятъ.) Просп. (входитъ.) Хоть не могу я также какъ о -
tausend Mal lebt wohl. (Miranda und Fernando ab.) Prosp. So froh wie sie kann ich



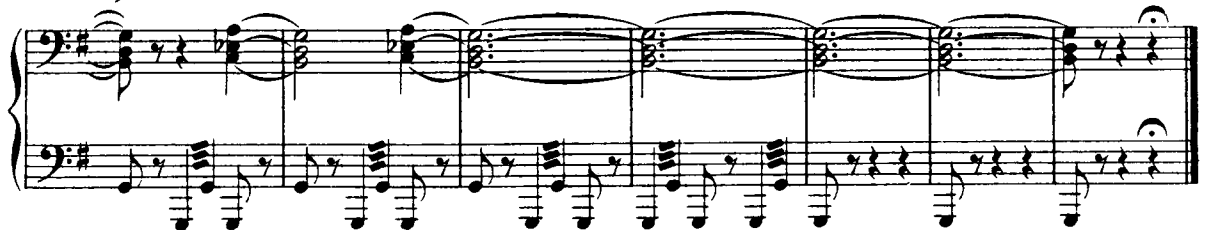
- ни быть восхищенъ - для нихъ все это ново, но признаюсь, вполне доволенъ я.
nicht drüber sein, die alles überrascht. Doch grössre Freude gewährt mir nichts.



Занятій мнѣ е - ще осталось много до ужина.
Bis zu der Abendmahlzeit bleibt zu thun mir vieles



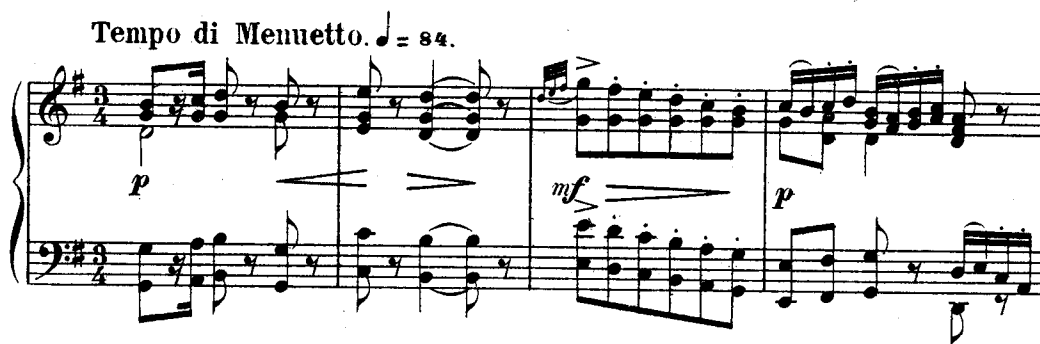
За книгу сяду вновь! (Уходитъ.)
noch; ich will zu meinem Buch. (ab.)



Комическій танецъ №12. Komischer Tanz der духовъ. Geister.

Tempo di Menuetto. ♩ = 84.

PIANO.



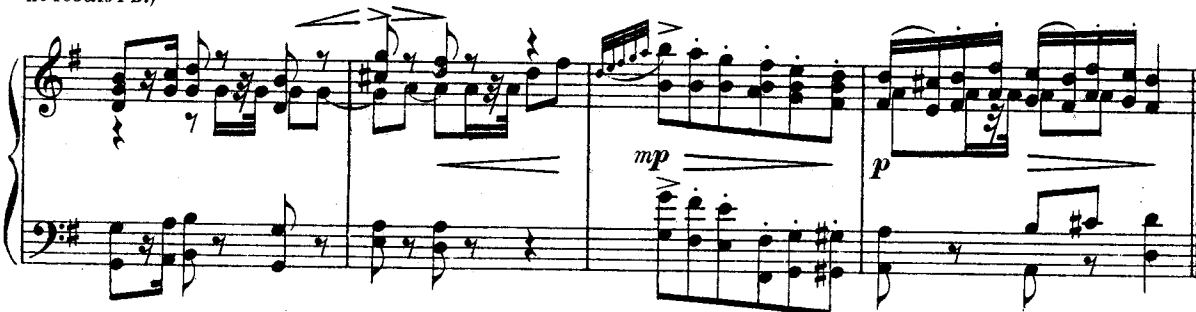
(Слышна торжественная и странная музыка. Входятъ разныя странныя мас-
ки и приносятъ столъ съ различными кушаньями, потомъ начинаютъ танцо-
(*Feierliche und seltsame Musik. Verschiedene seltsame Gestalten kommen und brin-
gen eine besetzte Tafel. Sie tanzen mit freundlichen Geberden der Begrüssung um*



вать около стола, дѣлають движенія и поклоны, которыми приглашаютъ короля со свитой кушать и затѣмъ
den Tisch, indem sie den König und die Uebrigen einladen zu essen. Dann verschwinden sie.)



исчезаютъ.)



First system of musical notation, piano part. The system consists of two staves (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#). The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes. Dynamic markings include *tr* (trill), *p mf* (piano mezzo-forte), *f* (forte), and *p mf* (piano mezzo-forte) again.

Second system of musical notation, piano part. The system consists of two staves (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#). The music continues with complex rhythmic patterns. Dynamic markings include *p* (piano), *tr* (trill), and *ff* (fortissimo).

Third system of musical notation, including Trombe and piano parts. The system consists of three staves: a single staff for Trombe (labeled "Trombe") and a grand staff for piano (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#). The Trombe part has a melodic line. The piano part has complex rhythmic patterns. Dynamic markings include *ff* (fortissimo).

Fourth system of musical notation, including Trombe and piano parts. The system consists of three staves: a single staff for Trombe (labeled "Trombe") and a grand staff for piano (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#). The Trombe part has a melodic line. The piano part has complex rhythmic patterns. Dynamic markings include *ff* (fortissimo).

Fifth system of musical notation, piano part. The system consists of two staves (treble and bass clef). The key signature is one sharp (F#). The music features complex rhythmic patterns. Dynamic markings include *mp* (mezzo-piano), *p* (piano), and *ff* (fortissimo).

Мелодекламація Арієля, № 13. Melodeklamation des Ariel.

Adagio non troppo. ♩ = 69.

PIANO.

f *f*

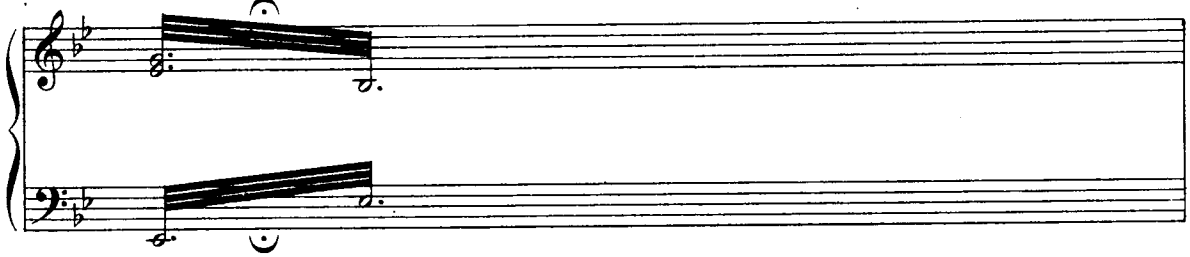
(Громъ и молнія. Является Арієль въ видѣ Гарпіи.)
(Donner und Blitz. Ariel erscheint in Gestalt einer Harpye.)

f

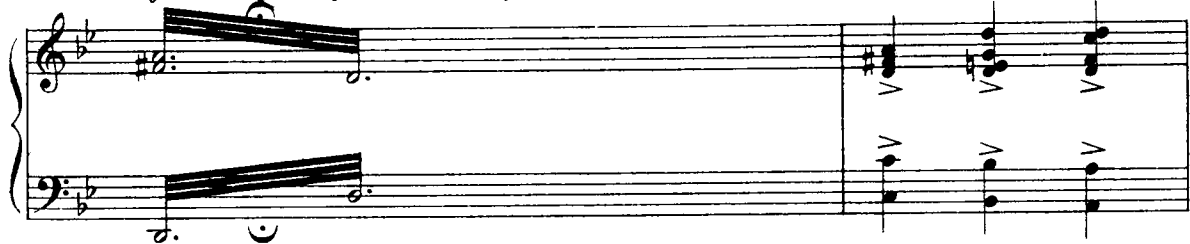
Я вижу трехъ
преступниковъ:
*Ich sehe drei
Verbrecher.*

Судьба, которая веѣмъ міромъ управляетъ, заставила
несытую волну васъ изрыгнуть на этотъ дикій островъ.
*Das Schicksal, das die Welt regiert, befahl Der nimmersatten
See, euch auszuspeien Auf dieses wüste Eiland.*

Вы вспомните: я вамъ пришелъ напомнить, какъ вы изгнали добраго
 Просперо, лишивъ его миланскаго престола;
*Hört auf mein Wort: euch in's Gedächtniss ruf'ich Wie ihr den guten Prospero ver-
 triebet, Um Mailands Thron ihn brachtet,*



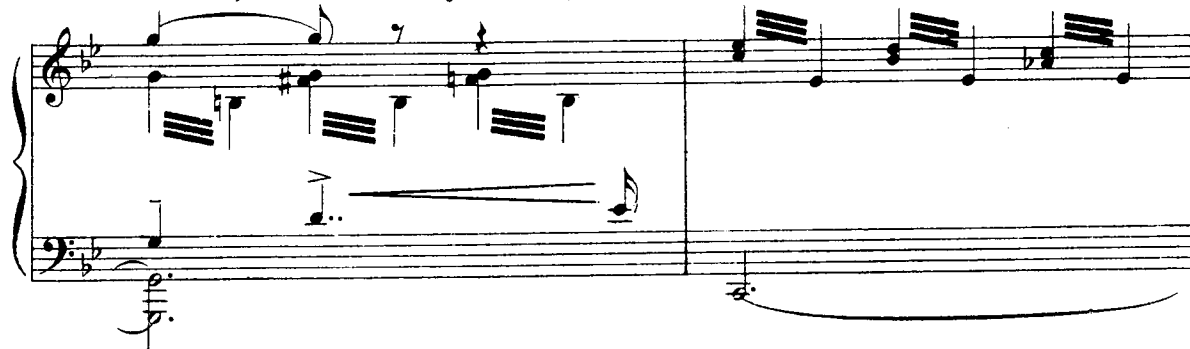
какъ съ дочерью невинной вы его покинули на волю
 океана, который вамъ теперь лишь отомстить.
*Preisgebend mit der Tochter ihn der Wuth Des Oceans, der
 jetzt Vergeltung übt an euch,*



Имъ у тебя, Алонзо, отнять сынъ— и сверхъ того, я веѣмъ вамъ предвѣщаю: не-
Der dir, Alonzo, heut' den Sohn geraubt. Zugleich hab'ich euch Allen zu verkünden: Ein



счастія ужаснѣе, чѣмъ смерть, привяжутся ко веѣмъ дѣяньямъ вашимъ и
Schicksal, schlimmer als der grause Tod, Soll sich fortan an eure Sohlen heften,



будутъ васъ преслѣдовать всегда, такъ какъ съ людьми вы недостойны жить,
Und euch verfolgen stets und unablässig. Nicht seid ihr werth, mit Menschen zu verkehren,

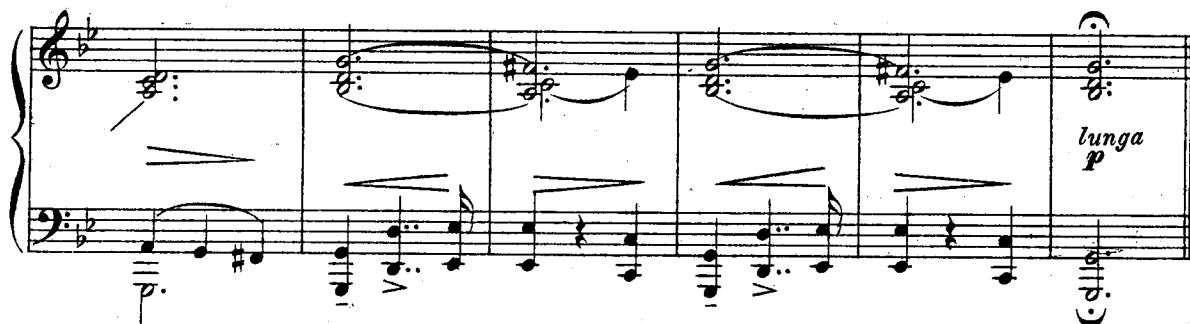
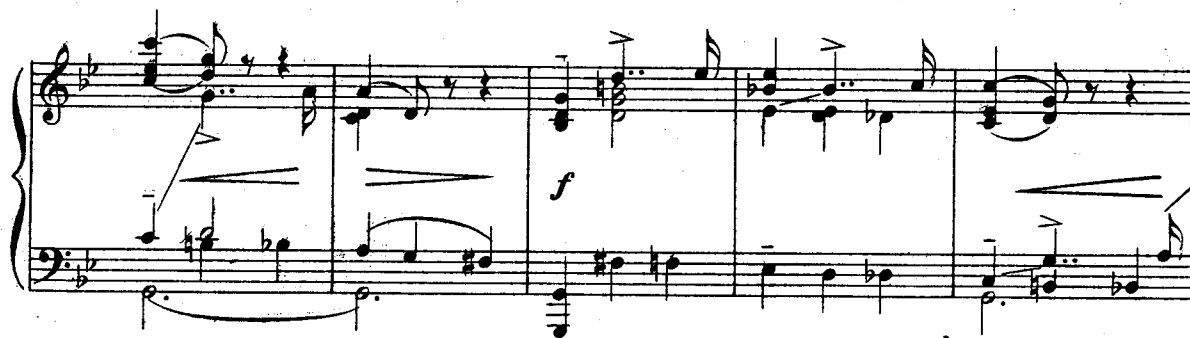


я всёхъ васъ предаю безумью.

Drum sei Verzweiflung, Irrsinn euer Loos.

(Аріэль исчезаетъ при ударахъ грома.)

(*Ariel verschwindet unter Donnerschlägen.*)



Антрактъ къ 4^{му} дѣйствию. №14. Zwischenact zum 4^{ten} Act.

Andante sostenuto. ♩ = 72.

PIANO.

Эта же музыка.
исполняется въ 4^{мъ} дѣйстви при словахъ Просперо: „Пусть дивный звукъ, какъ лучший утѣ-
Diese Musik ertönt im 4. Akt bei den Worten des Prospero: „Es mag der süsse Klang, der beste Tröster
шитель для тѣхъ, въ комъ умъ разстроенъ чѣмъ нибудь, его собою таинственно излѣчить.“
für Alle, deren Geist in Nacht gehüllt, geheimnissvoll Genesung mit sich bringen.“

This page contains five systems of musical notation for piano. The key signature is D major (two sharps). The notation includes various musical elements such as notes, rests, and dynamic markings.

- System 1:** Treble and bass staves. Treble staff starts with a forte (*f*) dynamic. The piece concludes with a *dim.* (diminuendo) marking.
- System 2:** Treble and bass staves. Treble staff features a piano (*p*) dynamic. Bass staff includes a pianissimo (*pp*) dynamic.
- System 3:** Treble and bass staves. Treble staff features a piano (*p*) dynamic.
- System 4:** Treble and bass staves. Treble staff features a piano (*p*) dynamic.
- System 5:** Treble and bass staves. Treble staff features a piano (*p*) dynamic. Bass staff includes a pianissimo (*pp*) dynamic.

Мелодекламація. № 15. Melodeklamation.

Ириса. О, Церера благодатная,
Iris. Komm, o Ceres, Segenspenderin,

Andante. ♩ = 88.

ХОРЪ (за сценой)
(hinter der Scene)
(ad libitum.)

pp (съ закрытымъ ртомъ) (*con bocca chiusa*)

Andante.

PIANO. *p* *pp*

ТЫ ПОКИНЬ СВОИ ПОЛЯ, ГДѢ БОГАТСТВА НЕОБЪЯТНЫЯ НОСИТЬ ТУЧНАЯ ЗЕМЛЯ!
komm, du mildeste der Frauch, aller guten Gaben Senderin, komm zu uns von deinen Auh.

ТЫ ПОКИНЬ ХОЛМЫ ЗАВѢТНЫЯ, ГДѢ ЖИВУТЪ ОВЕЦЪ СТАДА, И ЛУГА СВОИ ДУШИСТЫЯ,
Lass der Hügel saft'gen Weidegrund, wo der Herden Paradies, lass die Wiesenflur, von Blumen bunt

сѣна полные всегда, и побережья изумрудныя, гдѣ пеоніи цвѣтутъ,
und von Duft erfüllt so süß. Lass der Seen Bäche Spiegelglanz, wo der Nymphen leichte Schaar

cre - scen - do

изъ которыхъ нимфы чудныя для себя вѣночки вьютъ. Ты покинь лѣса тѣнистые,
sich in Mondscheinnächten reißt zum Tanz mit der Lotosblum' im Haar. Lass die dämmrig kühle Waldesnacht,

p

гдѣ въ пустынномъ уголкѣ объ измѣнѣ слезы чистыя льются юношей въ тоскѣ!
wo in tiefer Einsamkeit Liebe, die verhöhnt ward und verlacht, vor der Welt verbirgt ihr Leid.

mp

Ты покинь свои заветные виноградные сады, гдѣ роскошно-разноцвѣтные
Lass die Reben, die sich rankenden, saftgeschwellter Trauben schwer, der von goldnen Früchten schwankenden

mf di - mi - nu - en

mf di - mi - nu - en

зрѣютъ сочные плоды.
Bäume ungezähltes Heer.

О, Церера, о, чудесная! Ты не медля все покинь,
Ceres, Göttin und Gebieterin, lass das alles jetzt im Stich!

- do di - mi - nu - en - do

- do di - mi - nu - en - do

я посланница небесная отъ богини всѣхъ богинь, чтобъ на праздникъ нашъ торжественный
Ich, des Regenbogens Hüterin, Himmelsbotin - rufe dich. Komm, als unsres Festes schönste Zier,

pp

pp

poco rit. *a tempo*

ты явилася тотъ часъ и съ ея красой божественной здѣсь веселью предалась.
komm und zögere nicht lang. Juno selbst erscheint; bereite ihr, der Erhabnen, den Empfang.

The first system of music consists of two staves. The top staff is a vocal line in B-flat major, featuring a melody with a long note on the first measure, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The bottom staff is a piano accompaniment, with a bass line that includes a long note and a treble line with a series of eighth and sixteenth notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat).

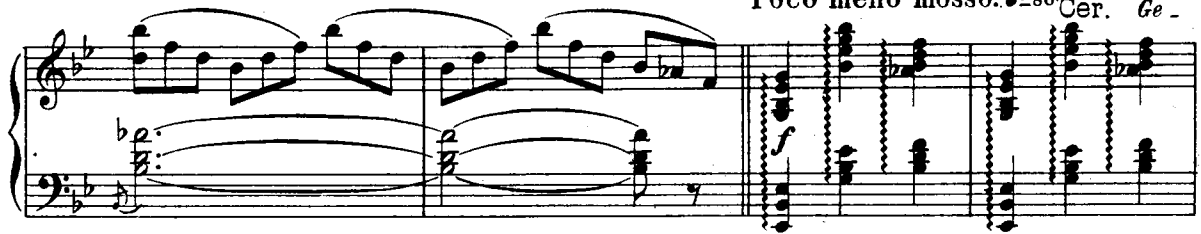
Ужъ павлины златокрылые стали воздухъ разсѣкать, ты несишь небесной силою,
Schon die Luft durchfurcht die Königin goldgeflügelt Pfauenpaar, bald schon stellt die Hehre selber sich

The second system of music consists of two staves. The top staff is a vocal line in B-flat major, featuring a melody with a long note on the first measure, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The bottom staff is a piano accompaniment, with a bass line that includes a long note and a treble line with a series of eighth and sixteenth notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The piano part includes a dynamic marking of *mp* (mezzo-piano).

чтобъ Юнону здѣсь принять!
dem entzückten Blicke dar.

The third system of music consists of two staves. The top staff is a vocal line in B-flat major, featuring a melody with a long note on the first measure, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The bottom staff is a piano accompaniment, with a bass line that includes a long note and a treble line with a series of eighth and sixteenth notes. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The piano part includes a dynamic marking of *p* (piano) and the word *cre - scen* is written across the bottom of the system.

Росо meno mosso. $\text{♩} = 80$ Цер. При-
Сер. Ге -



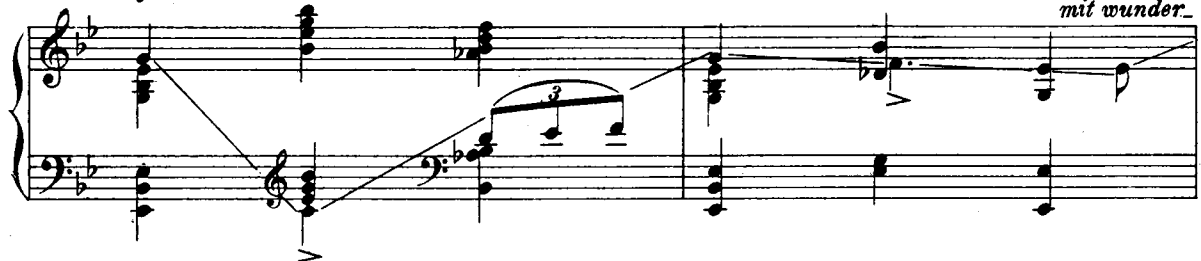
вѣтъ тебѣ, посланницѣ чудесной! Ю - питера супругѣ служишь ты! Ты
grüßet sei, du lieblichste der Boten, die du Jupiter's Gattin dienstbar bist, die



съ крылъ златыхъ росой своей небесной жи - вишь мои любимые цвѣты: При -
meine Lieblingskinder du, die Blumen, mit kühlem Himmelstau belebst. Ge -



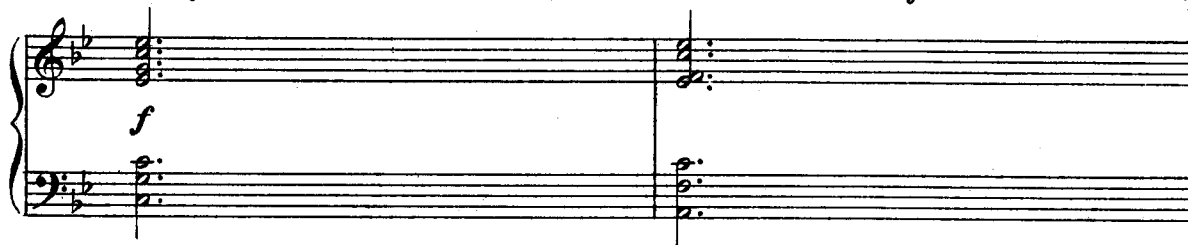
вѣтъ тебѣ! Ты какъ вѣнецъ завѣтный, вѣи - чаешь долъ, и горы, и лѣса; Ты поло -
grüßet sei! Mit siebenfarbger Krone schmückst Berge du und Thäler, Wald und Au; mit wunder-



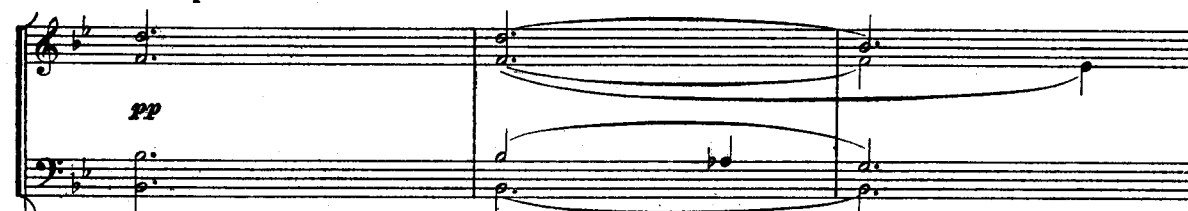
сой роскошной, многоцвѣтной, какъ чудный шарфъ, объемлешь небе - са.
samen siebenfarbgem Gürtel umspannest du das ganze Himmelszelt.



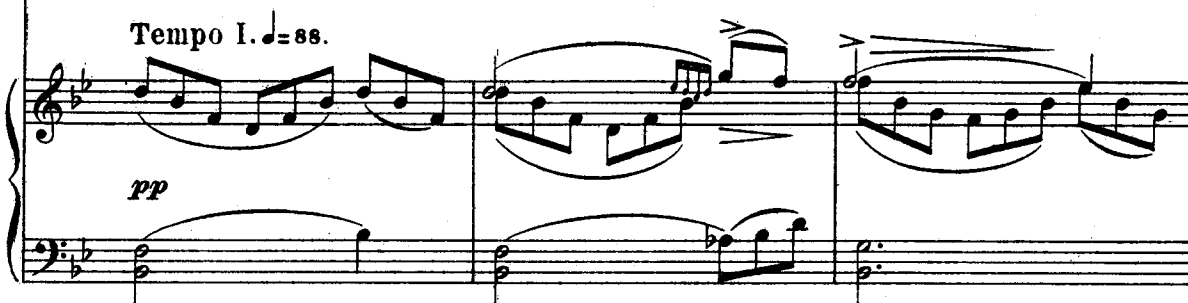
Скажи, на лугъ гдѣ все благоухаетъ, зачѣмъ меня царица призываетъ?
Sag' an, was ist die Ursach' dass der Götter und Menschen Königin mich kommen heisst?



Ириса. Чтобъ любви вѣкъ неизмѣнной здѣсь союзъ торжествовать
 Tempo I. ♩ = 88. Iris. Um für ungezählte Jahre treuer Liebe Bund zu weihn,

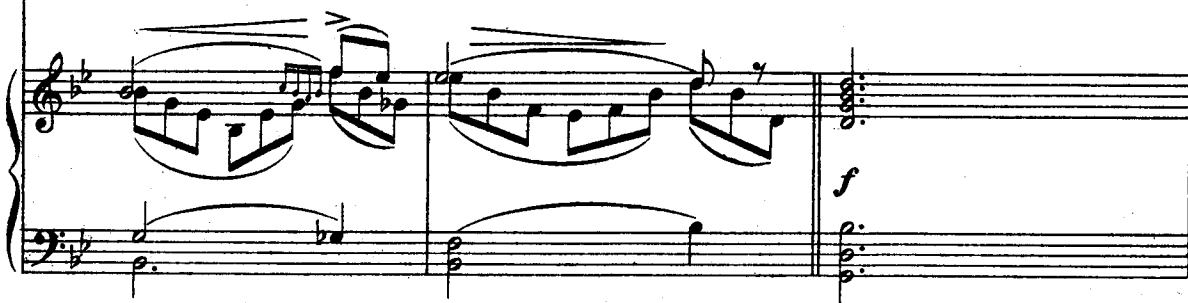


Tempo I. ♩ = 88.

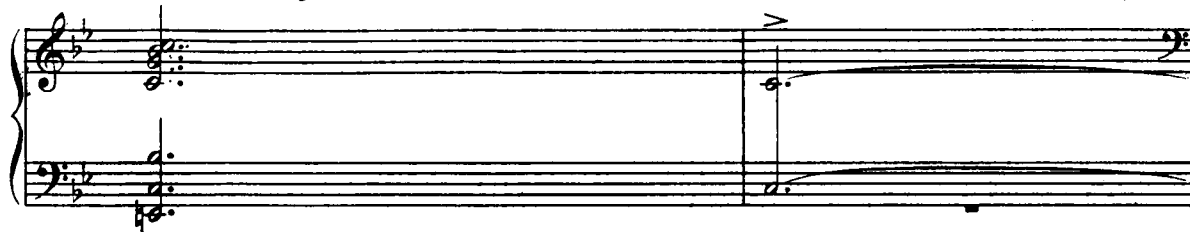


и четъ благословенной много счастья пожелать. Цер. Скажи мнѣ, небесная, знать
 einem holden Menschenpaare Glück und Segen zu verleihn. ты должна,

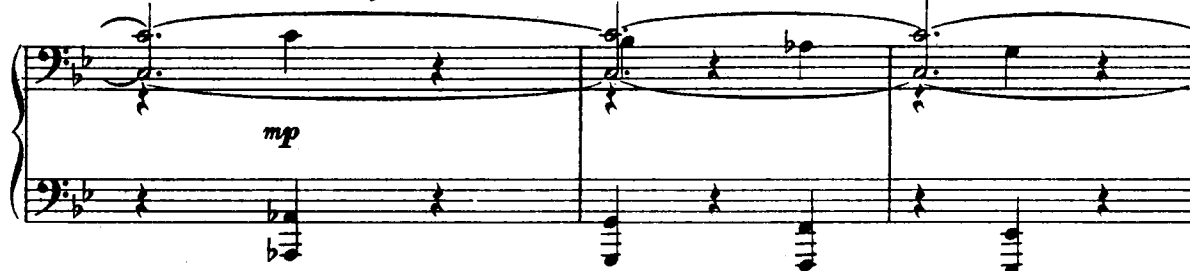
Сер. Sprich, Himmlische, sicher bekannt ist es dir:



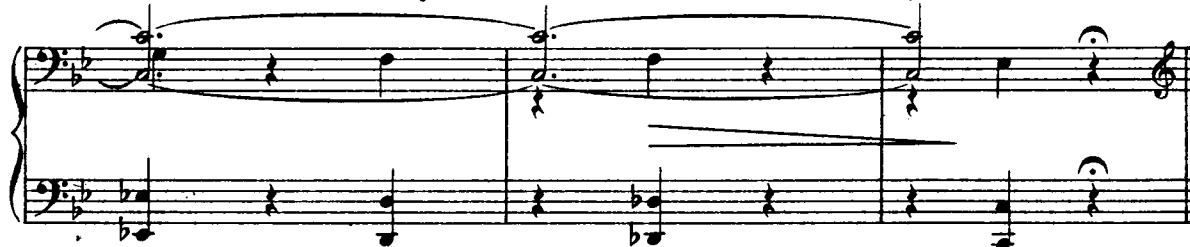
быть можетъ, Венера сюда призвала, съ Венерой не будетъ-ли сына?...
erscheint Aphrodite nicht ebenfalls hier, und mit ihr das Söhnlein, das schlimme?



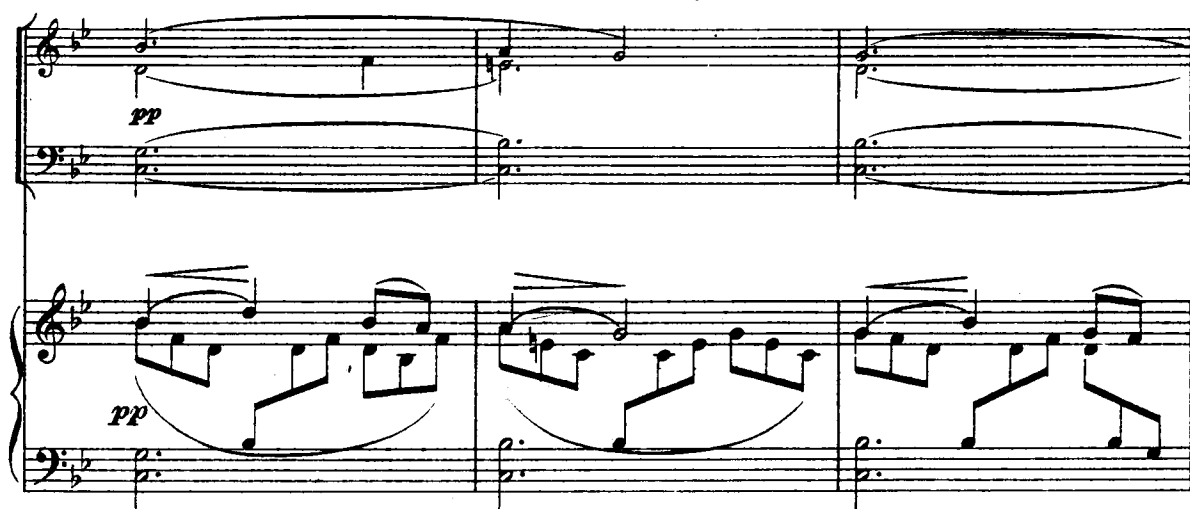
Съ тѣхъ поръ какъ ихъ властью была предана Плутону мо - я Прозерпина, кля -
Durch dieser zwei Hülfe und schändliche Art die Tochter, die theure, entrissen mir ward, da



лась я въ печали богами тогда въ ихъ обществѣ вредномъ не быть никогда!
war's dass ich schwur einen heiligen Eid, die Beiden zu meiden für ewige Zeit.



Ириса. О, Венеры нѣтъ съ царицей! Зрѣла я издалека, какъ Венера колесницей
Iris. Venus ist nicht im Geleite, kommt nicht auf unsre Flur, ich erschaute in der Weite



разсѣкала облака; въ колесницѣ, какъ конями, запряженной голубями,
Ihres Wagens gold'ne Spur. Schneig weisse Tauben zogen sie und ihren Knaben blind,

cre - - - scen - - -

вмѣстѣ съ нею сынъ слѣпой мчался въ Павосъ свой родной! Тщетны были ихъ старанья
Amor mit dem Liebesbogen hin nach Paphos pfeilgeschwind. Fruchtlos ist ihr Müß'n geblie-
han

do - - - pp

do - - - p

pp

влиять преступныя желанья; нѣтъ, невинность, чистоту сохранить чета младая
hinzureissen, die sich lieben, zum Genuss vorzeitiger Lust. Ihre Unschuld zu bewahren

mf

поклѣлася, ожидая той поры, какъ Гименей факель свой засвѣтитъ
schwuren sie, und auszuharren in Ergebung und Geduld bis zum Glück durch Hymens

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line in B-flat major, featuring a melodic line with a long note on the first measure and a more active line on the second and third measures. The bottom staff is a piano accompaniment, starting with a piano (*p*) dynamic and a very soft (*pp*) dynamic. It features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, with some measures containing triplets and slurs.

ей.
Huld.

The second system continues the musical score. The vocal line on the top staff has a more active melody with eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment on the bottom staff continues with a similar rhythmic pattern, featuring slurs and ties across measures.

Церера. Я слышу шумъ: царица къ намъ грядетъ! Я узнаю Юноны въ немъ по - летъ.
Ceres. Was naht sich da? Das ist der Königin Zug. Wohl kenn'ich ihres Pfauenpaares Flug.

The third system of the musical score features a vocal line on the top staff and a piano accompaniment on the bottom staff. The vocal line is mostly rests, with a few notes in the final measure. The piano accompaniment starts with a forte (*f*) dynamic and features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, including trills and slurs.

Meno mosso.

Юнона. Привѣтъ тебѣ, богинѣ благо -
 Juno. *Sei mir gegrüsst, o Göttin! Komm und*

pp

- датной,
spende

приди че - ту благословить вдвоемъ
mit mir dem jungen Paare Glück und Heil.

pp

и позже - лать любви ей необъятной
Lass uns ihm wünschen Liebe ohne Ende

pp

и почестей
und hohe Ehr'

въ нѣслѣдїи сво -
werd' seinem Haus

pp

Andante con moto.

- емъ.
zuthail.

Честь, богатство, благо-
Reichthum, Wohlergehn und

pp *pp* *p*

- дать,
Ehr'

безконечность насла - жденья
möget ewig ihr genießen

mp

и большое поко - лѣнье,—
euerem Bunde soll entspriessen

вотъ пришла что поже-
ein Geschlecht, wie Sand am

mf *dim.* *dim.*

- лать вамъ Юнона въ пѣснопѣньи.
Meer. Juno selbst kam, Euch zu grüssen.

The musical score is arranged in three systems, each consisting of a vocal line (top staff) and a piano accompaniment (bottom staff). The key signature is one flat (B-flat major or D minor). The time signature is common time (C).

System 1: The vocal line begins with a long note, followed by a trill (tr) and a crescendo. The piano accompaniment features a trill (tr) and a crescendo. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *crescendo*.

System 2: The vocal line continues with a trill (tr) and a crescendo. The piano accompaniment features a trill (tr) and a crescendo. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) and *crescendo*.

System 3: The vocal line continues with a trill (tr) and a crescendo. The piano accompaniment features a trill (tr) and a crescendo. Dynamic markings include *ff* (fortissimo) and *crescendo*.

Пѣсня Аріэля 3я. №16. 3. Lied des Ariel.

Аріэль.
Ariel.

Allegro giocoso. ♩ = 104

mp

Од -
Ich

PIANO.

Allegro giocoso.

mp

f

но - ю я пи - шей съпче - ла - ми пи - та - юсь и
lab' mich an Blü - thensaft, sau - gend wie Bie - nen, wie

p

въ бук - ви - цѣ бѣ - лой люб - лю от - ды - хать; я
sie ruh' auch ich mich auf Mai - blu - men aus; die

mf

вѣча - шеч - кѣ див - ной, свер - нув - шись, ка - ча - юсь, лишь
Kel - che, sie müs - sen zur Nacht - ruh' mir die - nen, fliegt

mf

со - вы вѣтру - що - бѣ нач - нуть за - вы - вать.
Kräch - zend die Eu - le vom Fel - sen - loch aus.

f *mp*
 А! По -
 Ah! Doch

mf

рой же съве - селъ - емъ надъ сон - ной при - ро - дой люб -
lass' ich mich auch von der Fle - der - maus tra - gen bei

p

лю - я ле - тать на ле - ту - чихъ мы - шахъ; *f* мнѣ
nächt - li - cher Weil' ob der schlum - mern - den Welt. 0

ве - се - ло, ве - се - ло бу - деть съ сво - бо - дой: пор -
himm - li - sche Frei - heit! 0 welch' ein Be - ha - gen, zu

хатъ иль, ка - ча - ясь, си - дѣтъ на вѣт - вяхъ. *riten. a tempo f* А! - -
schwe - ben, zu gau - keln, so viel mir's ge - fällt. Ah! - -

Эпилогъ.

№17.

Epilog.

Мелодекламация Просперо.

Melodeklamation des Prospero.

Просперо.
Prospero.

Moderato.

Не — чѣсли веѣ мои очарованья и мало силъ осталось у ме-
Dahin die Zauberei, der Geister Reigen, Verblieben ist mir nur die ird'sche

PIANO.

ня.
Kraft.

Хоть и мое тѣ силы достоянье, но знаю я, не
Wohl ist sie mein, wohl ist sie ganz mein eigen,
Doch weiss ich, dass sie

много въ нихъ огня. Теперь судьбой моей располагайте, увижу ли Неаполь съвами я? О,
nur Geringes schafft Euch muss ich jetzt mein Schicksal überlassen, — da ich Neapel schwerlich wiederseh' Wollt

здѣсь меня, молю, не покидайте, здѣсь безъ людей больна душа мо-я.
ich, ich bitte euch, mich nicht verlassen, Sonst bricht das Herz dem Einsamen vor Weh.

Я получилъ назадъ свои вла-дѣнья
Mein Herzogthum hab' ich zurückerhalten,

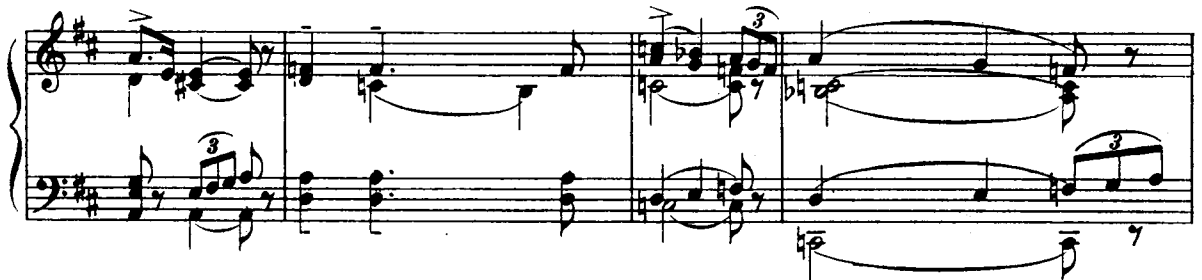
и брату я, обманщику, про-
Verzieh'n dem Bruder, der mich d'rum
 бе -



стиль.
stahl,-

Разрушьте же мое вы заключение,
Lasst nun auch ihr, ich bitt'euch, Milde walten,

у васъ въ рукахъ нато довольно
erlöset mich aus dieses Eilands



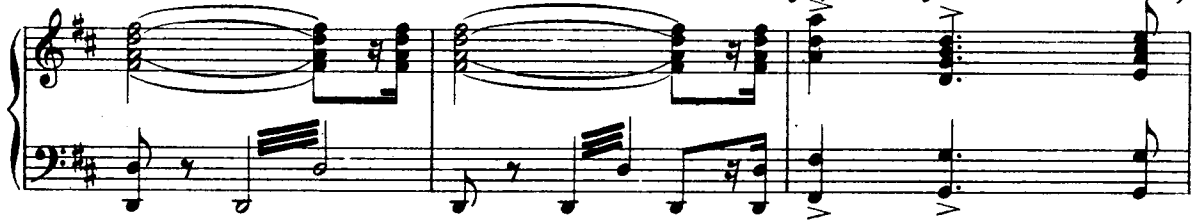
силъ.
Qual.

Позвольте ждать, что слабое ды-ханье участія наполнить парусъ
Lasst hoffen mich, dass mir aus euer'm Mundedes Antheils milder Hauch die Segel



мой.
füllt....

Я помощи духовъ и чаръ лишился
Der Angst, dem Zweifel würde ich zum Raube,



и мнѣ_бъ пришлось въот-чаянье придти,
Jetzt ohne Geister, ohne Zaubers Macht,

когда_бъ въ молитвѣ.
Wenn mich nicht aufrecht



я не укрѣпился,
hielt der feste Glaube,

когда б не ждалъ участя въ васъ най-
Dass euch zu Freunden ich mir hab' ge-

ти.
macht.

Молитва такъ глубоко прони-каетъ и такъ сильна, что
Die Bitte dringt so tief in euer Wesen, In's tiefste Sein, dass

грѣшниковъ отъ мукъ освобождаетъ собой о.на.
sie vermag die Sünder zu erlösen von Angst und Pein.

Со-гласны-ль вы? какъ небо преступ-
Sags, hab' ich Recht? Der Himmelschenkeuch

ленье вамъ всеѣмъ проститъ, такъ и ме-ня пусть ваше снисхожде-ние освобо-
Allen Barmherzigkeit, Wie ihr durch Nachsicht und durch Wohlgefallen mein Herz be-

литъ.
freit.

Полныя оперы для пѣнія съ фортепіано.

	Р.К.
Абтъ, Ф. Ор. 526. Красная шапочка. Дѣтская опера	2—
— Ор. 545. Золушка. Дѣтская опера	2—
— „ 550. Снѣгурочка. „	2—
Адамъ, А. Почталіонъ изъ Лонніюмо. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ, съ русск. и франц. текстами	5—
*Аренскій, А. Рафаэль. Музыкальныя сцены изъ эпохи возрожденія, въ 1-мъ дѣйствіи, съ русскими и итальянскими текстами	3—
* — Сонъ на Волгѣ. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ, съ русскими текстомъ	6—
Беллини, В. Норма. Опера въ 2-хъ дѣйствіяхъ, съ русскими и итальянскими текстами	3—
— Пуритане. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ, „ „ „	3—
— Невѣста-Лунатикъ (Сомнамбула). Оп. въ 2 дѣйст. „ „ „	3—
Берліозъ, Г. Осужденіе Фауста, съ русскими и французскими текстами	5—
Бетховенъ, Л. Фиделіо. Опера въ 2-хъ дѣйствіяхъ, съ русскими и нѣмецкими текстами	4—
Бизъ, Ж. Искатели жемчуга. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ, съ русскими и французскими текстами	3—
— Карменъ. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ, „ „ „	4—
Блааримбергъ, П. Марія Бургундская. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ, съ русскими текстомъ	8—
Бойто, А. Мефистофель. Опера въ 2-хъ частяхъ, съ русскими и итальянскими текстами	5—
Буалъде. Бѣлая дама. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ, съ русскими и французскими текстами	4—
Бюнте, А. Принцесса Ильза. Поэма А. Родевальда	1—
Вагнеръ, Р. Лознгринъ. Оп. въ 3-хъ дѣйст., нов. удешевл. изд., съ русскими и нѣмецкими текстами	3—
— Моранъ-скиталецъ. „ „ 3-хъ „	4—
— Тангейзеръ. „ „ 3-хъ „ нов. удешевл. изд., „ „ „	3—
— Трилогія „Кольцо Нибелунга“:	
— Золото Рейна. Вступленіе	3—
— Валькирія. Первый день	3—
— Зигфридъ. Второй день	3—
— Гибель боговъ. Третій день	3—
— Мейстерзингеръ изъ Нюрнберга	4—
— Парсифаль	3—
Веберъ, К. Волшебный стрѣлокъ. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ, съ русскими текстомъ	3—
Верди, Дж. Анда. Опера въ 4-хъ дѣйств., новое удеш. изданіе, съ русс. и итальянск. текстами	3—
— Балъ-маснарадъ. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ	4—
— Отелло. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ, нов. удешевл. изд., „ „ „	3—
— Риголетто. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ.	3—
— Травиата. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ	4—
— Трубадуръ. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ.	4—
— Фальстафъ. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ	4—
— Эрнани. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ, новое удеш. изд., „ „ „	3—
Верстовскій, А. Аскольдова могила. Опера, съ русскими текстомъ	6—
Галевъ, Ф. Жидовна. Опера въ 5-ти дѣйствіяхъ, съ русскими и французскими текстами	6—
Герольдъ, Цампа. Опера въ трехъ дѣйствіяхъ, „ „ „	4—
Глюкъ, Х. Орфей. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ, „ „ „	2—
Гуно, Б. Фаустъ. Опера въ 5-ти дѣйствіяхъ, „ „ „	4—
— То-же, съ русскими и итальянскими текстами	4—
Доницетти, Г. Лунреція Борджіа. Оп. въ 3-хъ дѣйств., съ русскими и итальянскими текстами	3—
— Лючія. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ, „ „ „	3—
— Фаворитка. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ, „ „ „	4—
*Ипполитовъ-Ивановъ, М. Руѣв. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ, съ русскими текстомъ	6—
Леонкавалло, Р. Паяцы. Опера въ 2-хъ дѣйствіяхъ, съ русскими и итальянскими текстами	3—
Мартинъ и Паскевичъ. Фекулъ съ дѣтьми. Опера въ 1-мъ дѣйствіи, съ русскими текстомъ	2—
Масканьи, П. Деревенская честь. Оп. въ 1-мъ дѣйст., съ русскими и итальянскими текстами	1 50
Мейерберъ, Дж. Гугеноты. Опера въ 5-ти дѣйствіяхъ, „ „ „	6—
— Африканка. Опера въ 5-ти дѣйствіяхъ, съ русскими и французскими текстами	5—
— Іоаннъ Лейденскій (Пророкъ). Оп. въ 5 дѣйст., „ „ „	5—
— Робертъ-дьяволъ. Опера въ 5-ти дѣйствіяхъ, съ русскими и итальянскими текстами	6—
Монюшко, С. Гальна. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ, съ русскими текстомъ	6—
Моцартъ, В. Донъ-Жуанъ. Опера въ 2-хъ дѣйствіяхъ, съ русскими и итальянскими текстами	4—
— Волшебная флейта. Опера въ 2-хъ дѣйствіяхъ, съ русскими и нѣмецкими текстами	4—
— Свадьба Фигаро. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ, съ русскими и итальянскими текстами	3—
*Направникъ, Э. Гарольдъ. Опера въ 5-ти дѣйствіяхъ, съ русскими и нѣмецкими текстами	8—
— Дуброзскій. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ, „ „ „	8—

	Р.К.
*Направнинъ, Э. Нижегородцы. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ, съ русскимъ текстомъ	8—
— Донъ-Жуанъ. Драматич. поэма въ 3-хъ дѣйствіяхъ, " " " "	4—
Николай, О. Виндзорскія кумушки. Опера въ 3-хъ дѣйств., съ русскимъ и нѣмецкимъ текстами	3—
Оберъ, Д. Нѣмая изъ Портити. Опера въ 5-ти дѣйств., съ русскимъ и французскимъ текстами	4—
— Фра-диаволо. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ, " " " "	4—
Орловъ, В. Лисяца и виноградъ. Дѣтская опера	1—
— Свинья подъ дубомъ. " " " "	1—
— Снѣгирь и ласточка. " " " "	1—
— Ворона-вѣщунья. " " " "	1—
— Снѣгурочка. " " " "	1—
Пасковичъ, В. Февей. Опера въ 4-хъ маленькихъ дѣйствіяхъ, съ русскимъ текстомъ	3—
Понкѣлли, А. Дміюконда. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ, новое удешевленное изданіе	3—
Пуччини, Дж. Манонъ Леско. Лирич. драма въ 4 дѣйств., съ русск. и итальянск. текстами	3—
Россини, Дж. Карлъ Смѣлый. Опера въ 4-хъ дѣйств., съ русскимъ и французскимъ текстами	6—
— Отелло.	—
— Севильскій цирюльникъ. Опера въ 2-хъ дѣйств., съ русскимъ и итальянскимъ текстами	4—
*Рубинштейнъ, А. Купецъ Калашниковъ. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ, съ русскимъ текстомъ	8—
* — Вавилонское столпотвореніе. Ораторія, съ русскимъ и нѣмецкимъ текстами	3—
* — Горюша. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ, съ русскимъ текстомъ	8—
* — Дѣти степей. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ, съ русскимъ и нѣмецкимъ текстами	8—
* — Маннавей. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ, " " " "	8—
* — Неронъ. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ, съ русскимъ и французскимъ текстами	8—
* — Потерянный рай. Ораторія, съ русскимъ и нѣмецкимъ текстами	5—
* — Ферморсъ. Оп. въ 3 дѣйств., " " " "	8—
Сарти, Пашкевичъ и Канобіо. Начальное управленіе Олега, съ русскимъ текстомъ	2—
*Симонъ, А. Пѣснь торжествующей любви. Опера въ 3-хъ дѣйств., " " " "	6—
* — Ролла. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ, съ русскимъ текстомъ	8—
* — Рыбаки. Опера въ 1-мъ дѣйствіи, съ русскимъ и французскимъ текстами	4—
Сѣровъ, А. Рогіѣда. Опера, съ русскимъ текстомъ	8—
Тома, А. Миньона. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ, съ русскимъ и французскимъ текстами	5—
Флотовъ, Ф. Марта. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ, съ русскимъ и нѣмецкимъ текстами	3—
Фоминъ. Американцы. Опера въ 2-хъ дѣйствіяхъ, съ русскимъ текстомъ	2—
— Мельникъ, колдунъ, обманщикъ и сватъ. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ, съ русскимъ текстомъ	2—
Хумпердинкъ, Э. Ваня и Маша (Hänsel und Gretel). Сказка въ 3-хъ картинахъ, съ русскимъ и нѣмецкимъ текстами. Русскій текстъ И. Тюменева	3—
— То-же, облегченное Клейнмихелемъ изданіе.	3—
— Семь козликовъ. Музыкальная сказка для дѣтей	1—
*Чайковский, П. Евгений Онѣгинъ. Опера въ 3-хъ дѣйств., съ русскимъ и нѣмецкимъ текстами	6—
* — То-же, съ русскимъ и итальянскимъ текстами	6—
* — Юланта. Опера въ 1-мъ дѣйствіи, съ русскимъ и нѣмецкимъ текстами	5—
* — Кузнецъ Ванула. Опера, съ русскимъ текстомъ	10—
* — Мазепа. Опера въ 3 дѣйствіяхъ, съ русскимъ текстомъ	8—
* — Орлеанская дѣва. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ, съ русскимъ и нѣмецкимъ текстами	8—
* — Пиковая дама. Опера въ 3-хъ дѣйствіяхъ, съ русскимъ текстомъ	8—
* — Снѣгурочка. Музыкальн. сказка Островскаго, новое изд., съ русск. и нѣмецк. текстами	4—
* — Чародѣйка. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ, " " " " " "	8—
* — Черевички. Опера въ 4-хъ дѣйствіяхъ " " " " " "	8—
Чимароза, Д. Тайный бракъ. Опера, съ русскимъ и итальянскимъ текстами	3—

Балеты для фортепіано въ 2 руки.

*Рубинштейнъ, А. Виноградная лоза, въ 3-хъ дѣйствіяхъ	6—
— То-же, упрощенное изданіе	4—
*Чайковский, П. Лебединое озеро.	6—
* — Спящая красавица, въ 3-хъ дѣйствіяхъ	6—
— То-же, упрощенное изданіе	5—
* — Щелкунчикъ, въ 2-хъ дѣйствіяхъ.	5—
— То-же, упрощенное изданіе	4—



Къ обозначеннымъ * имѣются: оркестровыя партитуры, голоса, хоровые голоса и сольные партіи для артистовъ. Цѣна по соглашенію. ПЕРЕПИСКА ВОСПРЕЩАЕТСЯ.

